

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

ZUSATZKARTE

Lieferwagen
(chassis)

Fabrikmarke
S A V I E M

Typ
SG 2 L 35

Typenschein-Nummer
CH 3720 06

ERKENNUNGSMERKMALE "SG 2" auf Kühlergitter

"SG 2 L 35" bei Fahrgestell-Nr. und auf Herstellerplakette, rechts im Türrahmen
Ab Fahrgestellnummer 182'001

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, seitlich auf Längsträger, hinter Hinterrad + auf Plakette
Motorkennzeichen eingeschlagen "017-01" rechts, auf Block, angenietete Plakette
Hersteller SAVIE M SA., Suresnes (F) Importeur ALFAG AG für Fahrzeuge, Schlieren

FAHRGESTELL Anz. Achsen 2 Anz. Räder 4 Antrieb auf Hinterräder

Lenkung links Lenkhilfe .

Betriebsbremse hydr., 1-Kreis, IB, m. lastabh. Bremskraftregler

Hilfsbremse) mech. IB, Dauerbremse auf Hinterachse

Stellbremse) auf Hinterräder Anhängerbr.

Getriebeart mech. vollsynchron. Anz. Gänge 4

Diff. Sperre Zughaken Höchstgeschwind. 90 km/h

KAROSSERIEFORM Je nach Fahrzeug Anz. Türen 2

Schiebedach

Anz. Plätze : TOTAL 2* ; vorn 2* ; Mitte - ; hinten - ; Stehplätze -

MOTOR Bauart Reihe Takte 4

Marke RENAULT Treibstoff B

Typ 817-01

Lage vorn Anz. Zyl. 4

Bohrung 93 Hub 96

Hubraum 2607 cm³ Steuer-PS 13,27

Leist.-PS 72 (DIN) bei 3200 U/min

Kühlung Wasser

Lärm 75 dB (A) bei 3200 U/min

Lärmdämpfung 1 Topf 600 x 135 Ø

ABMESSUNGEN Spurweite V1654 H 1680

Spurkreis L R

Achsabstand 2650 +) (/ /)

Aussenabmessungen Innenabmessungen

Länge 5168

Breite 2000

Höhe 2200

Ueberhang V 1218

H 1300

S

GEWICHTE Vorn Mitte Hinten TOTAL

Leergewicht je nach Aufbau

Nutzlast je nach Aufbau

Total 3500

Fabrik-Garantie 1900 2100 3500

Reifen-Dimens. 19-400 X 19-400 X

Tragkraft p. Achse 2100 2100

Fabrikgar. max. Gesamtzuggewicht kg
Anhängelast

Reifenvariante: 7.50-16 8PR 1050 kg bei 3.5

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/ CIBIE E2 Lichtlupe _____

Abblendlicht 2/ Duplo, asymm. Standlicht 2/ separat

Markierlicht _____ Nebellampen _____

Warnvorrichtung 1/elektrisch (1+2-Ton) Lautstärke 96 (dB) A

Scheibenwischer 2/elektrisch (1-Stufe) Waschanlage vorhanden

Schlusslicht 2/kombiniert Rückstrahler 2/ separat

Stoplicht 2/kombiniert Rückfahrlampen _____

Kontroll-Nr.-Bel. 1/separat Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 2/aussen Geschw.-Messer km/h

Richtungsblinker 4

Vorn orange seitt. - hinten orange

Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen _____

Zusätzliche Lichter _____

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Lieferwagen

Marke & Typ SAVIEM S G 2 L 35

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____

Typenschein-Nummer CH 3720 06

Karosserieform _____

Plätze : Total 2 (Vorn) 2

Leergewicht 1t. Waags. Treibstoff B

Nutzlast Je nach Fz. PS 13,27

Gesamtgew. 3500 Hubraum 2607

Anhängelast _____

Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestellnummer des geprüften Fz.: 184'768

*) Auf Wunsch wird ein 3. Sitzplatz montiert.

§) Ausrüstung: Ist bei der Einzelabnahme zu prüfen.

+) Radstand	Gesamtlänge	Ueberhang H:	Spurkreis Ø
2650 mm	4550 mm	740 mm	13,10 m
2650 mm	5170 mm	1270 mm	13,10 m
3210 mm	6370 mm	1910 mm	13,50 m
3610 mm	6960 mm	2100 mm	15,50 m

(Abweichung der Radstände von den Zeichnungsmassen 30 mm = unbelastetes Fahrzeug).

Ort und Datum der Prüfung

Zürich, 29.5.69 /

Bern, 11.3.71

Die Prüfungskommission

Lieferwagen
(Fahrgestell)

S A V I E M

S G 2 L 35

CH 3720 06

Z U S A T Z K A R T E

I

Nachtrag vom 28.10.71 - Ro

Ab Fahrgestell-Nr.: 193 049

Betriebsbremse : hydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, mit Unterdruck-Unterstützung, lastabhängiger Bremskraftregler auf die Hinterräder.
2-Kreis Kontrolle mit Differenzdruckanzeige
1. Kreis = VA + HA 2. Kreis = HA.

Hilfsbremse : 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse.

Feststellbremse : mechanisch, Innenbacken, Kabelzug, auf die Hinterräder.

Ab Fahrgestell-Nr.: 194 750

Auf Wunsch : mit Getriebeautomat "BORG WARNER", 3 Stufen, mechanische Verriegelung auf Stellung "P".

Karosserie : auf Wunsch mit Doppelkabine, Total 7 Plätze, V = 3; Türen 2 rechts
1 links

Ausrüstung : Fernlichter : 2/CR (E) Abblendlichter : 2/CR (E)
Standlichter : 2/A (E) Richtungsblinker : V=2/1 (E) H=2/2a (E)
Schlusslichter: 2/R-S1 (E) Bremslichter : R-S1 (E)
Rückstrahler : 2/I (E) Kontrollschild-Bel.: 1/ separat, links

Fahrgestell-Nr. des geprüften Fahrzeuges: 194 300

Nachtrag vom 16.06.72 - lin

Motoridentifikation: bei Ausführung mit Getriebeautomat 817 - 06